

Позиционирование новых переводчиков линейки PROMT 7.0

15 сентября 2004 г.

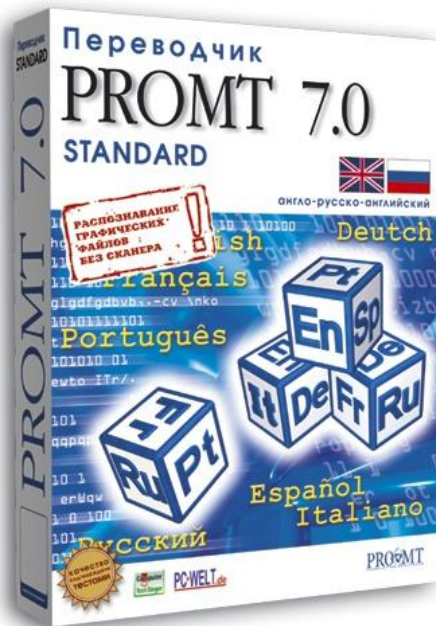
Пресс-конференция

«Новая технология компьютерного перевода PROMT 7.0»

Александр Андреев
Директор по маркетингу
Компания PROMT



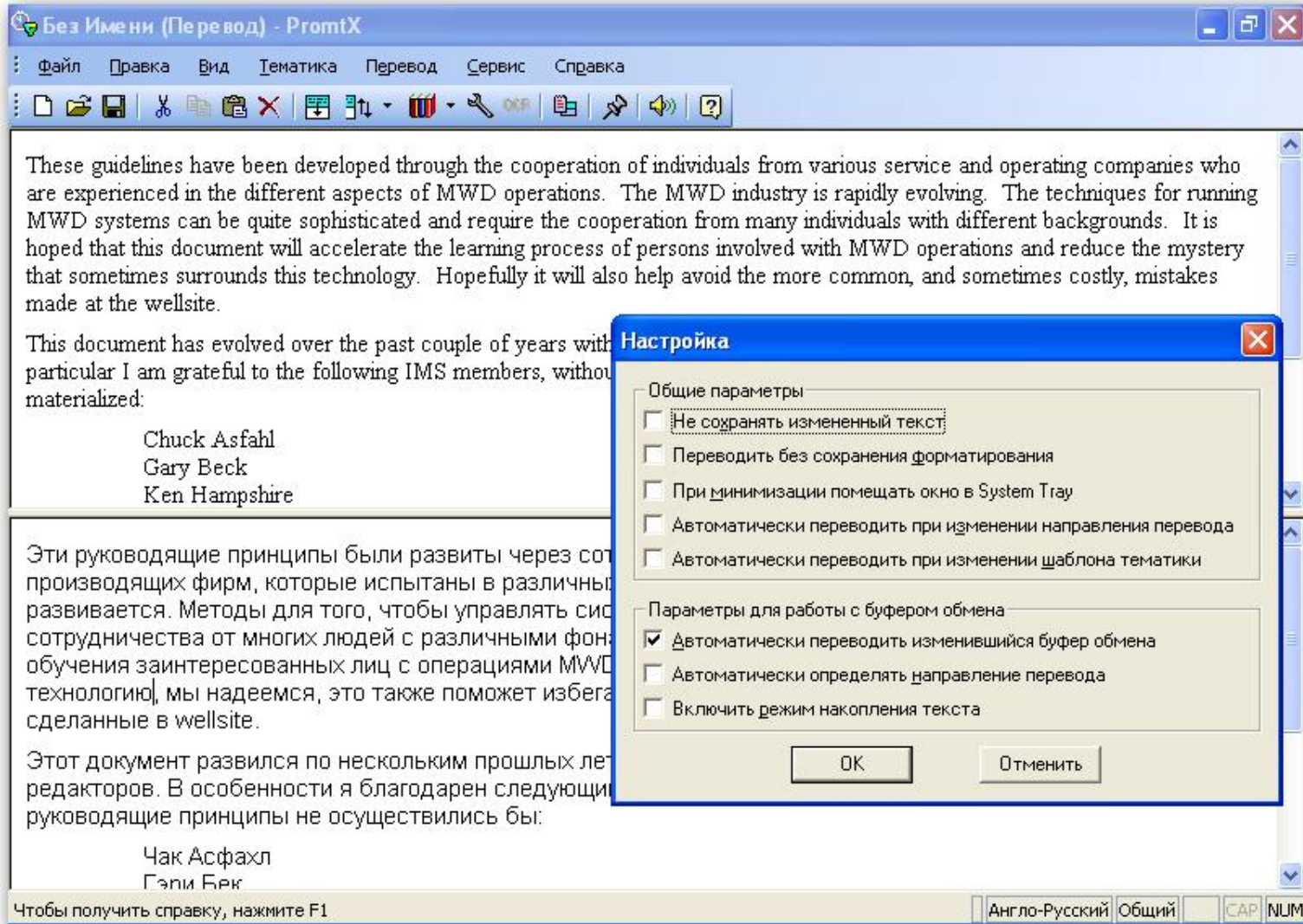
*Каждое потерянное мгновение - потерянное дело, потерянная польза.
Филипп Дормер Стенхон Честерфилд*



PROMT Standard 7.0

**Быстрый
автоматизированный
перевод текстов,
электронной почты,
PDF-документов
и
графических файлов.**

Окно основной программы PROMT Standard 7.0



Преимущества PROMT Standard 7.0

- Точный. Основан на технологии PROMT 7.0 – новейшие лингвистические алгоритмы и многомерная архитектура словарей
- Удобный. Перевод текстов, электронной почты, PDF- документов, графических файлов и электронных писем одним щелчком мыши.
- Легкий. Система не требовательна к ресурсам компьютера и переводит быстро даже на компьютерах с минимальной конфигурацией.

Распознавание графических файлов без сканера. Встроенная OCR-система Readiris от компании Image Recognition Integrated Systems S.A. (I.R.I.S.).

PROMT Standard 7.0:

Портрет целевой аудитории:

Периодический перевод текстов, объемом 10-30 стр-ц/месяц, нет необходимости настраивать систему.

Целевые клиентские сегменты:

- Малый бизнес (до 20 компьютеров)
- Домашние пользователи

Позиционирование:

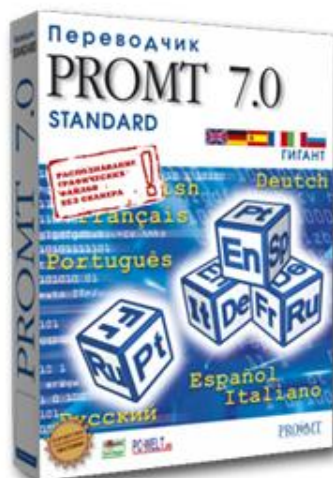
Легкий и удобный переводчик для нерегулярного перевода документов, E-mail или PDF в небольшом офисе или дома.

PROMT Standard 7.0 поставляется в двух комплектациях:



1. Английский-Русский-Английский

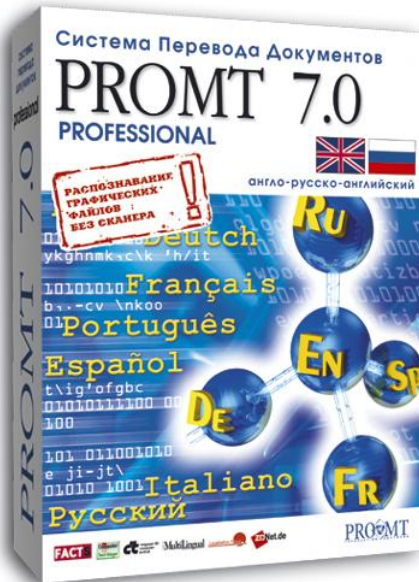
\$99



2. Гигант (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, русский)

\$189

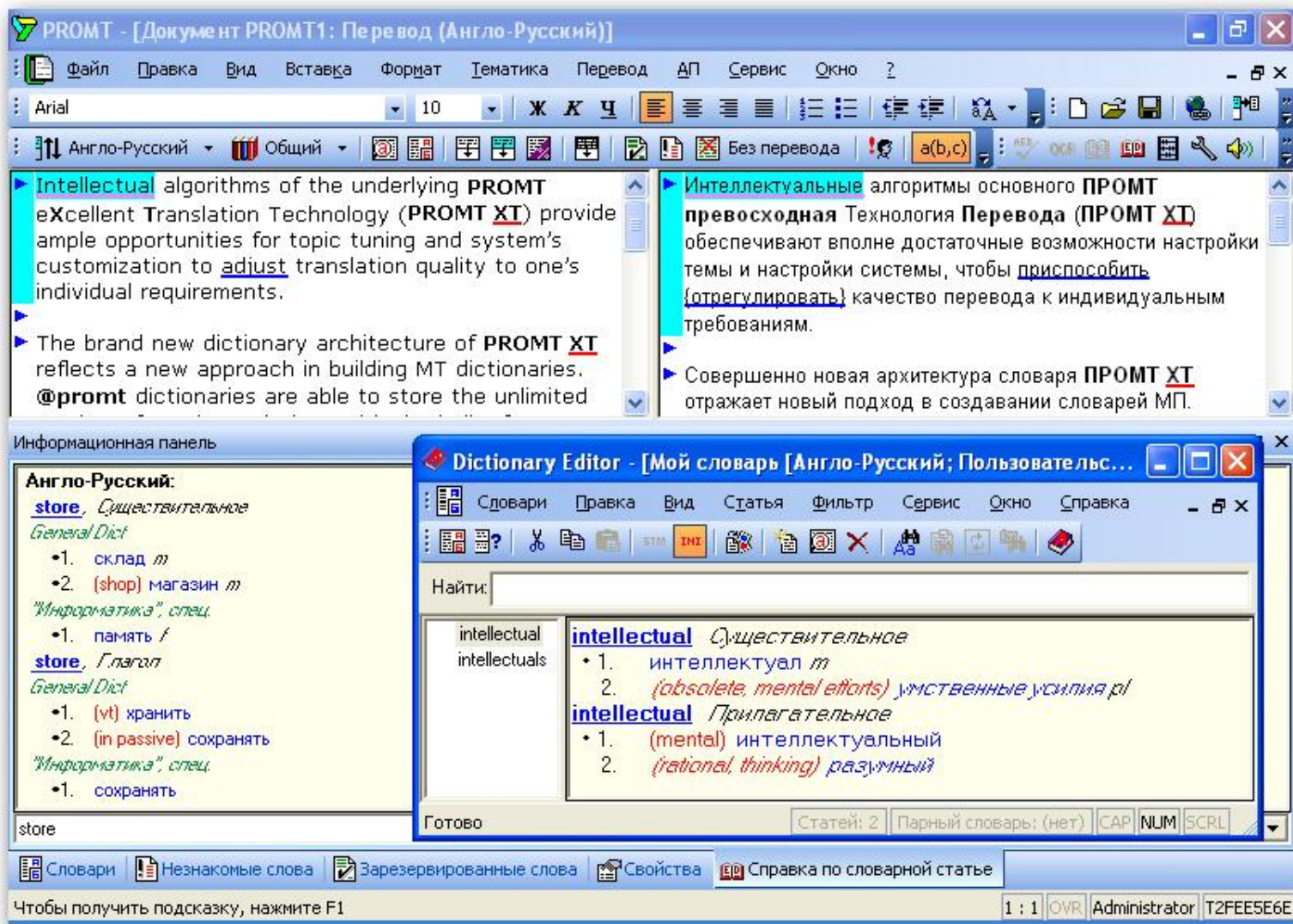
*Любитель живет надеждами; профессионал - работает.
Гарсон Кейнин*



PROMT Professional 7.0

Полное решение для автоматического перевода деловой и технической документации, электронной почты, web-сайтов и презентаций.

Окно основной программы PROMT Professional 7.0



Преимущества PROMT Professional 7.0

- **Качество перевода.** Как и остальные продукты семейства реализован на основе технологии PROMT 7.0.
- **Настройки.** Позволяют настроить систему на качественный перевод любого документа.
- **Скорость.** Быстрый доступ к необходимой информации – 1 страница в секунду.
- **Экономическая эффективность.** Окупается за 3 месяца!

Распознавание графических файлов без сканера. Встроенная OCR-система Readiris от компании Image Recognition Integrated Systems S.A. (I.R.I.S.).

PROMT Professional 7.0:

Портрет целевой аудитории:

Регулярный перевод текстов от 50 стр-ц/месяц, просмотр документов в различных форматах, требования к качеству текста.

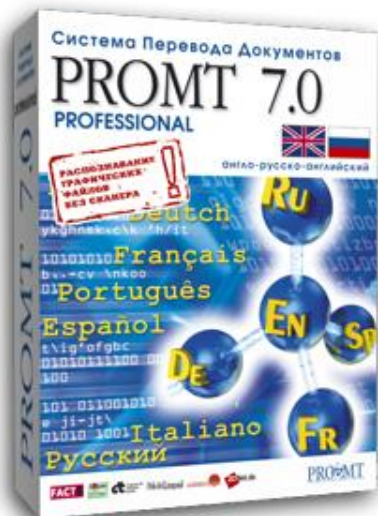
Целевые клиентские сегменты:

- Средний и крупный бизнес (до 50-1000 рабочих мест)

Позиционирование:

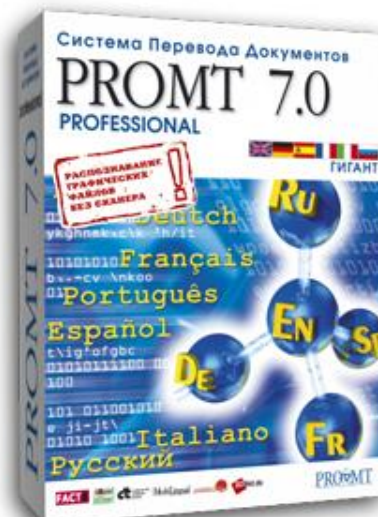
Мощный продукт для решения задач перевода документов в офисе или командировке. Комплекс настроек обеспечивает быстрый и качественный перевод документов различных тематик.

PROMT Professional 7.0 поставляется в двух комплектациях:



1. Английский-Русский-Английский

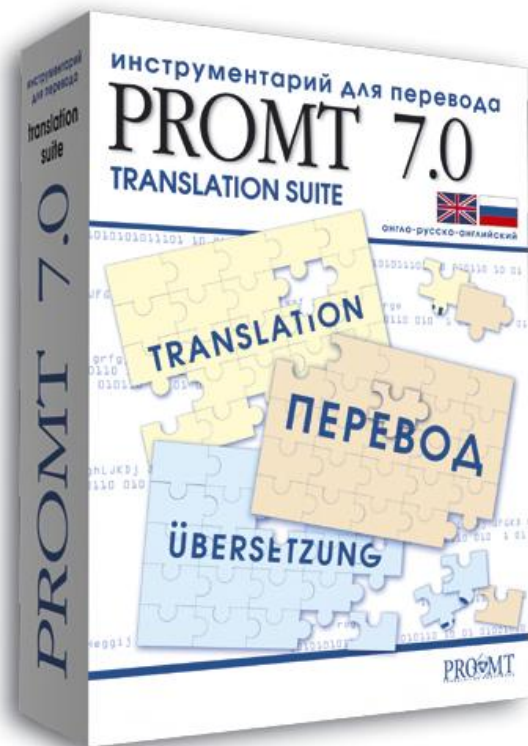
\$300



2. Гигант (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, русский)

\$500

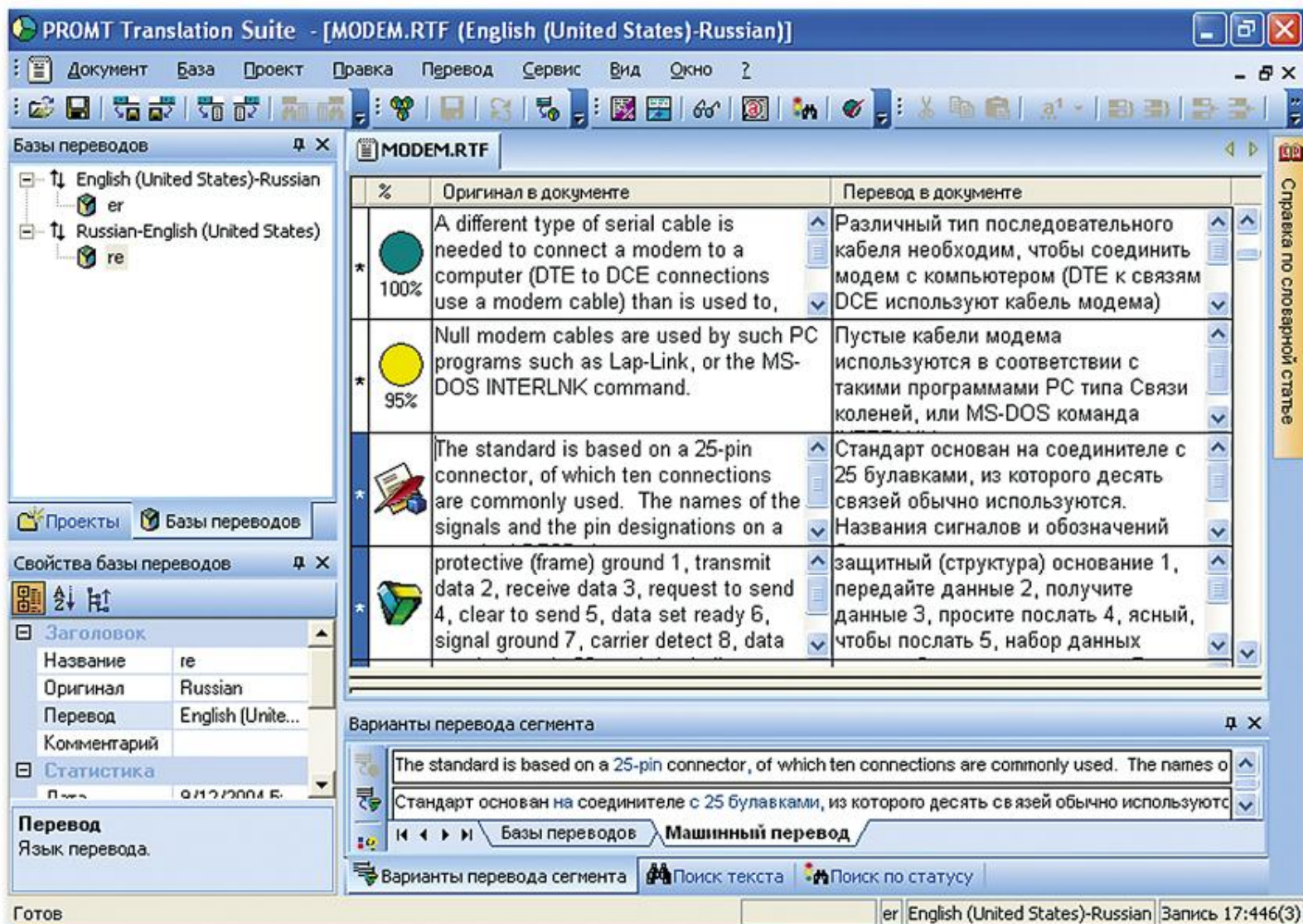
Не переводить дважды!



PROMT Translation Suite 7.0

**высокоэффективный
инструментарий
для максимально
качественного перевода
типовых документов,
сходных по своей тематике
и структуре. Создан на
основе революционной
технологии «Translation
Memory + Машинный
Перевод».**

Окно основной программы PROMT Translation Suite 7.0



Преимущества PROMT Translation Suite 7.0

Портрет целевой аудитории:

Регулярный перевод повторяющихся текстов от 30 стр-ц/месяц, высокие требования по сохранению форматирования.

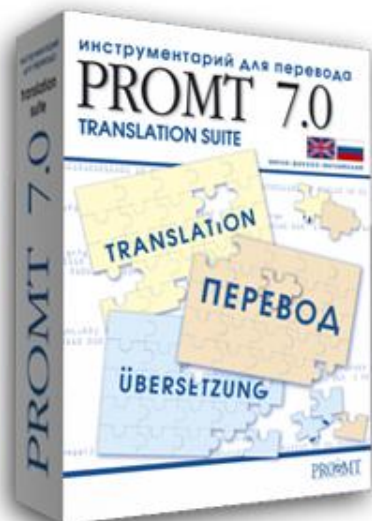
Целевые клиентские сегменты:

- Малый и средний бизнес (перевод контрактов, технической документации),
- Небольшие перевод. агентства/инд. переводчики (повышение эффективности труда).

Позиционирование:

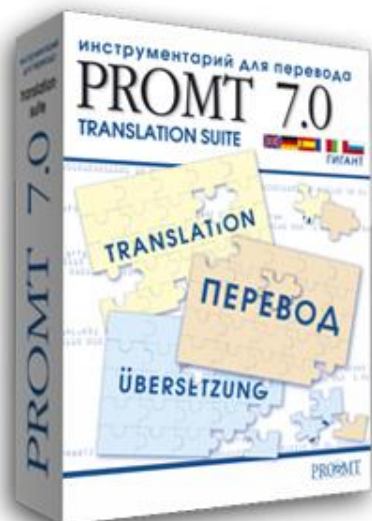
Уникальный инструментарий для перевода повторяющихся документов с высокой эффективностью. Не требует стартовых инвестиций в базы переводов и обеспечивает высокую скорость перевода.

PROMT Translation Suite 7.0 поставляется в двух комплектациях:



1. Английский-Русский-Английский

\$400

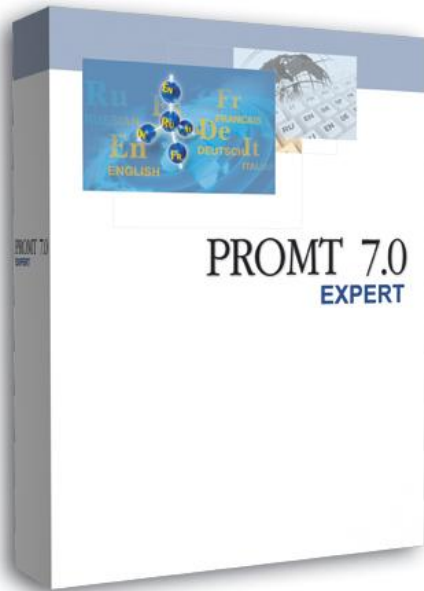


2. Гигант (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, русский)

\$699

“PROMT Expert is a much more professional package than most of its competitors.”

MultiLingual Computing & Technology #62



PROMT Expert 7.0

**Профессиональная версия
системы перевода текстов.
Для автоматизации процесса
перевода больших объемов
документации.**

**Интегрируется с системой TM
TRADOS®.**

Преимущества PROMT Expert 7.0

- **Качество перевода.** Как и остальные продукты семейства реализован на основе технологии PROMT 7.0.
- **Интеграция с TM TRADOS.** Автоматизация переводческие процессы путем создания технологической цепочки на основе системы машинного перевода и TM TRADOS®.
- **Управление терминологией.** PROMT Expert 7.0 включает специальные средства выбора, контроля и управления терминологий.
- **Расширенные возможности настройки.** Профессиональный набор опций по настройке словарей и качества перевода системы обеспечивает высокую производительность при работе с системой.

PROMT Expert 7.0:

Портрет целевой аудитории:

Для обработки больших объемов текстов (от 1000 стр/месяц) требуется автоматизация переводческого процесса на основе TM TRADOS.

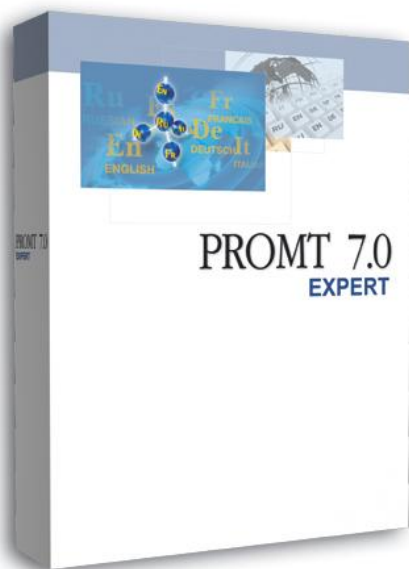
Целевые клиентские сегменты:

- Средние и крупные перевод. агентства, использующие TM TRADOS.

Позиционирование:

Эффективный инструмент для организации автоматизированных переводческих процессов с использованием с TM TRADOS.

PROMT Expert 7.0 поставляется в двух комплектациях:



1. Английский-Русский-Английский
\$599
2. Гигант (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, русский)
\$799

Пожалуйста, вопросы!

Компания ПРОМТ

www.promt.ru

www.translate.ru

